



Enero 2009

- **Organismos cubanos recibirán este año en seis áreas prioritizadas, las facilidades de asistencia que brinda el Programa de Cooperación Técnica de la FAO.**
- **La Representación de la FAO en Cuba expone en evento en Roma, las experiencias del Centro de Intercambio de Información y su Biblioteca Virtual.**
- **Inaugura Presidente de la ANAP dos Casas de Cultivo de Proyecto Telefood en Cienfuegos.**
- **A las puertas de la Edición 18 de la Feria Internacional del Libro de La Habana.**
- **Inaugurado en Roma las actividades del Año Internacional de Fibras Naturales.**
- **Noticias Breves: Viajes y eventos programados...**

Organismos cubanos recibirán este año en seis áreas prioritizadas, las facilidades de asistencia que brinda el Programa de Cooperación Técnica de la FAO . (TCP-Facility)

Respondiendo a los intereses de diferentes sectores cubanos relacionados con la agricultura y el desarrollo rural, la FAO ha continuado trabajando estrechamente con el Gobierno de Cuba para un mejor aprovechamiento de las facilidades que brinda la Organización en materia de asistencia técnica. En este sentido, a finales del año 2008, la Organización aprobó un Proyecto *TCP- Facility (TCP/CUB/3201)*, que es una nueva y más ágil modalidad aprobada por el Consejo de la FAO en 2005, para dar respuesta a las solicitudes puntuales de los países. *El Facility* otorga modestos fondos a los Representante de la FAO en los países y le da plena responsabilidad y autoridad para aprobar los compromisos y dar respuesta rápida en el bienio, a solicitudes de los gobiernos para actividades urgentes, de apoyo al programa local y para fortalecer los procesos de desarrollo del programa de campo. Es así que el *Proyecto TCP/CUB/3201 – Facility* - materializará en estos meses venideros estas solicitudes de asistencia, que en esta primera etapa comprende los componentes siguientes:

- **Asistencia para la formulación de un programa de cooperación que contribuya a la implementación de sistemas sostenibles de producción de leche bovina en la región oriental.**

- **Asistencia para el fortalecimiento del programa nacional de mejoramiento genético de la papa y de la producción de la semilla nacional.**
- **Asesoría técnica y capacitación sobre riesgos en los alimentos.**
- **Asesoramiento técnico para la conservación y uso sostenible del *Strombus gigas*.**
- **Asistencia para fomentar el cultivo y aprovechamiento del cocotero en Cuba.**
- **Formulación de proyecto para el fortalecimiento y modernización del Laboratorio de Cuarentena Vegetal".**

El Representante de la FAO, Marcio Porto y la Representante Asistente, María Julia Cárdenas, el 28 de enero convocaron en la oficina de la FAO la segunda reunión de este proyecto TCP-*Facility*, a la que asistieron José Quintero, Coordinador Nacional de este proyecto en representación del MINVEC, así como el resto de los organismos cubanos que actuarán como sub-coordinadores de los áreas anteriormente mencionadas. El objetivo del encuentro fue revisar el avance de las coordinaciones entre organismos, decidir los términos de referencia del Coordinador y los Sub-Coordinadores, presentación de propuestas para la selección y calendario de los consultores escogidos para la asistencia técnica de cada componente, así como el presupuesto y el plan de actividades a realizar por cada uno, durante sus estancias de trabajo en Cuba.

En la medida que se materialice, en los meses venideros, la llegada de los consultores FAO a Cuba, NOTI FAO irá reflejando las novedades y desarrollo de esta asistencia.

Más información: mariajulia.cardenas@fao.org y marta.veloso@fao.org

La Representación de la FAO en Cuba expone en evento en Roma, las experiencias del Centro de Intercambio de Información y su Biblioteca Virtual.



A su regreso de Roma, **NOTI FAO (NF)** le solicitó una entrevista a la Licenciada Rosa Muñoz, Bibliotecaria Jefe del Centro de Intercambio de Información de la Representación de la FAO en Cuba, quien asistió del 20 al 22 de enero a la Feria de Conocimientos Compartidos – *Knowledge Share Fair* – organizado por la FAO, CGIAR-KM, Biodiversity International, FIDA y PMA.

NF: ¿Podrías explicarnos los objetivos de este evento?

RM: “El propósito fue crear un espacio conveniente para la búsqueda de mecanismos para que las agencias internacionales puedan trabajar juntas en el área de la gestión de la información y los conocimientos, en las presentes condiciones que enfrenta la sociedad mundial, por un lado frente al aumento

crecientes de las necesidades y por otro, la disminución de los recursos financieros”.

“La apertura de esta Feria la realizó el Sr. Geoff Parcell, reconocido especialista en comunicación, de Practical Knowledge Management Ltd. La clausura estuvo a cargo de la Sra. L.B.William, Sub Directora General de la FAO y Directora del Departamento de Conocimiento y Comunicación (KC) de la Organización. La Feria fue un evento interactivo, con cerca de 700 participantes, que nos permitió el intercambio de experiencias prácticas y resultados obtenidos en este campo por las diversas dependencias de las agencias. Las 112 sesiones se centraron en los aspectos del conocimiento y las iniciativas, desde la óptica de las experiencias y lecciones aprendidas.”

NF: ¿En que consistió su participación?

RM: “La Biblioteca de la Representación de la FAO en Cuba presentó la experiencia de trabajo obtenida durante los últimos 7 años (2001-2008), a través de un proyecto de desarrollo de la misma, así como los resultados obtenidos y el impacto que tienen los servicios que se brindan en la satisfacción de las necesidades de los usuarios nacionales”.

NF: ¿Y como asimilaron los participantes la experiencia de la Representación de la FAO en Cuba?

RM: “Un impacto grande entre los presentes lo constituyó la información de los miles de investigadores, productores, estudiantes, empleados públicos y otros funcionarios, usuarios todos de nuestra Biblioteca, que han recibido interrumpidamente nuestro Servicio a lo largo de estos siete años... Pienso que el resultado mas importante de nuestra participación en la Feria ha sido el reconocimiento a la experiencia de la Biblioteca de FAO CUBA, que demuestra que es posible y beneficioso, especialmente para los países en desarrollo, realizar la gestión de información y los conocimientos a partir de los recursos tradicionales y digitales conjuntamente. Para los países en desarrollo, con pocos recursos tecnológicos y financieros, es importante no perder de vista que la Biblioteca tradicional continuará desempeñando un rol importante en la gestión de la información.”

NF: ¿Puede darme su valoración sobre este importante evento? ¿Piensa que luego de este ejercicio, pudieran derivarse nuevas iniciativas?

RM: “Como conclusión vale decir que todos los que participamos ganamos con este intercambio. Esperamos que los criterios expresados, las experiencias presentadas y la retroalimentación que los organizadores hayan recogido, contribuyan en el marco de las agencias internacionales del sector agrícola, a la formulación de las mejores políticas en la gestión de la información y los conocimientos.”

“Si, de este intercambio se pudieran derivar nuevas iniciativas. Por ejemplo, la Responsable de la Biblioteca Forestal nos manifestó el interés de vincular los resultados del Proyecto realizado por la Biblioteca de la FAO en Cuba, con el programa de acción que ella está ejecutando en países de la región de Centroamérica, fundamentalmente encaminado a reforzar el trabajo de extensión rural en el sector forestal, mediante la creación de capacidades para la gestión de información y el aprovechamiento de los recursos informativos generados por la Organización. También, se expresó la conveniencia de presentar la experiencia de la Biblioteca de la FAO en Cuba durante un encuentro, en vía de organización, que se desarrollará en Guatemala en el 2009. También, hubo el ofrecimiento de

la Biblioteca "David Lubin" de FAO de incorporar los meta datos de las publicaciones del fondo bibliográfico de FAO en Cuba al Catálogo Global de la Biblioteca de la sede, luego de que definamos estrategias a seguir con las publicaciones recibidas de la Oficina Regional de FAO y luego si resulta conveniente, realizar el contacto con las personas encargadas de este Catálogo Global para su inclusión."

Reportó: Ana María Navarro, Oficial de Comunicación CUBA FAO/ anamaria.navarro@fao.org / **Más información:** rosa.munoz@fao.org

Inaugura Presidente de la ANAP dos Casas de Cultivo en Proyecto Telefood en Cienfuegos.

Cooperativa de Cienfuegos crea fuente de empleos y alimentos (29.1.2009)



Orlando Lugo y Mirardo Mir,
Presidente de la CPA Nicaragua

Con el objetivo de ampliar la incorporación de la **mujer campesina** al **fomento de hortalizas**, fueron montadas dos nuevas casas de cultivo tapado en la **Cooperativa de Producción Agropecuaria (CPA) Nicaragua Libre**, del municipio cienfueguero de **Rodas**, como parte de los proyectos que promueve en la Isla la **Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)**, de conjunto con la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños (ANAP).

Al dejarlas inauguradas, en esta localidad distante unos 25 kilómetros al noroeste de la ciudad de Cienfuegos, Orlando Lugo Fonte, Presidente de la ANAP, resalto la importancia de este tipo de inversión tecnológica, cuyo coste se amortiza con rapidez debido a los notables rendimientos que en ellas se logran. A lo largo de la geografía insular el movimiento cooperativo cubano dispone ya con alrededor de **250 casas de cultivo tapado**. El dirigente campesino elogió el esfuerzo del colectivo de la "Nicaragua Libre", cuyos integrantes, en apenas dos meses y con esfuerzo propio, concluyeron el montaje de las dos naves, sembradas ya con cultivos de tomate y pimientos.



Xiomara Acosta, jefa del Departamento de Formulación y Gestión de Proyectos de la organización campesina, dijo a **5 de Septiembre digital** que ya suman cinco las cooperativas beneficiadas en Cuba con inversiones similares también promovidas por la FAO, e informó que además de la rodense ya existen otras en Guantánamo y Santiago de Cuba, mientras resta por inaugurar una en Ciego de Ávila.

Tomado del Periódico 5 de Septiembre, Cienfuegos, Armando SAEZ CHÁVEZ (saez@enet.cu)/Fotos: Modesto

A las puertas, la Edición 18 de la Feria Internacional del Libro de La Habana.....

La XVIII Feria Internacional del Libro, Cuba 2009, en su edición capitalina, se realizará del 12 al 22 de febrero bajo el lema **Leer es crecer**. Estará dedicada a dos autores cubanos y por primera vez estará dedicada a una institución cubana: Casa de Las Américas, en su 50 Aniversario. Tendrá a la República de Chile como País Invitado de Honor. Ver Más información a continuación.....



18ª Feria Int. Del Libro **Participación de las Agencias de las Naciones Unidas**

Como en años anteriores, el tema central del stand de Naciones Unidas serán los **ODM/ *Objetivos de Desarrollo del Milenio***. Para cada uno de ellos, las agencias mostrarán sus publicaciones, de forma que el público pueda conocer cómo trabajamos para alcanzar las metas que los países miembros se propusieron durante la Cumbre del Milenio.

El stand de las Naciones Unidas tendrá disponibles Materiales informativos impresos sobre los **ODM**, sobre las agencias y su labor. Se han previsto tres tipos de acciones para realizar durante los días de la Feria:

- 1) Promover actividades en el Pabellón Infantil para mejorar el conocimiento de los niños y adolescentes sobre los temas de los **ODM** y de las Organizaciones del Sistema, así como temas fundamentales relacionados con la nutrición, los recursos naturales, la salud, la educación, etc.
- 2) Presentación del libro co-editado con la oficina Nacional de Estadísticas sobre el cumplimiento de los **ODM** en las 5 provincias orientales, las más vulnerables, y las acciones conjuntas del Sistema de Naciones Unidas y el Gobierno de Cuba. Se dispondrá de copias digitales para distribuir a los interesados.
- 3) Concursos de conocimientos sobre los **ODM**, se llevarán a cabo durante los fines de semana.

El personal de las agencias que atenderá el stand estará dispuesto para responder las preguntas e intereses del público visitante. **Más información:** rosa.munoz@fao.org y maria.delosreyes@fao.org

Inaugurado en Roma las actividades del Año Internacional de Fibras Naturales.

• INAUGURACIÓN OFICIAL



El Año Internacional de las Fibras Naturales se inauguró el 22 de enero de 2009, en la sede de la Organización de las Naciones Unidas de la Agricultura y Alimentación (FAO), en Roma.

Objetivos:

- Crear conciencia y estimular la demanda de fibras naturales;
- Promover la eficacia y sostenibilidad de las industrias de las fibras naturales;
- Alentar que los gobiernos respondan con políticas apropiadas a los problemas que afrontan las industrias de las fibras naturales;
- Promover una alianza internacional eficaz y duradera entre las diversas industrias de las fibras naturales.

Durante el Año 2009, la Representación de la FAO en Cuba editará un Boletín Especial Digital que recogerá las novedades y desarrollo de este Año, así como información técnica sobre el uso de las distintas fibras naturales. Su frecuencia será quincenal y la primera salida será el 15 de febrero.

Coordinación del AIFN
División de Comercio y Mercados
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma, Italia
Fax: +39 06 57054495
Correo electrónico: LYNF-2009@fao.org Más información: FAO CUBA: anamaria.navarro@fao.org

Noticias Breves: Viajes y eventos programados...

Viajes:

Quinta Reunión del Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Zoogenéticos para la Agricultura y la Alimentación – Roma, 28-30 enero de 2009. - La Dra. María Elena Rodríguez Fuentes, Directora de Programas y Proyectos de la Agencia de Medio Ambiente del CITMA y miembro de la Comisión Nacional de Recursos Genéticos de Cuba asistió a esta importante reunión de coordinación. (Los miembros de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de FAO establecieron este Grupo de Trabajo en su séptima reunión, celebrada en mayo de 1997) **Más información:** malena@ama.cu

Eventos:

XI Encuentro Internacional de Economistas sobre Globalización y Problemas del Desarrollo (La Habana, 2-6 Marzo, 2009) **Más información:** **Asociación de Economistas de América Latina y el Caribe/ Asociación Nacional de Economistas y Contadores de Cuba/** anecnac@anec.co.cu

IV Encuentro Internacional por el Desarrollo Forestal Sostenible – DEFORS 2009 – Palacio de las Convenciones de La Habana – 13 al 17 de abril, 2009 – **Más Información:** **Lic. Marta González Izquierdo, Secretaria del Comité Organizador del Instituto de Investigaciones Forestales /** mgonzalez@forestales.co.cu y defors2009@forestales.co.cu

VII Convención Internacional sobre Medio Ambiente y Desarrollo – Palacio de las Convenciones de La Habana, 6 al 10 de julio, 2009 - (Congresos : VII Congreso de Educación Ambiental para el Desarrollo Sostenible / VI Congreso sobre Áreas Protegidas / IV Congreso de Gestión Ambiental / I Congreso sobre Cambio Climático / II Congreso de Manejo de Ecosistemas y Biodiversidad / **Más información:** **Agencia de Medio Ambiente – AMA – Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente de Cuba (CITMA) –** convencion@ama.cu - aliciagarcia@palco.cu / <http://www.cubaambiente.com>

Representación de la FAO en Cuba / FAO-CU@fao.org
Calle 154 y 3era. No. 301, Reparto Náutico, La Habana, Cuba / Telef. (537) 208-64 11, 12 y 13
FAX (537) 208 64 09
Contacto NOTIFAO: anamaria.navarro@fao.org